



## 习近平向太湖世界文化论坛第五届年会致贺信

新华社北京10月18日电 太湖世界文化论坛第五届年会10月18日在北京开幕。国家主席习近平向论坛年会致贺信。

习近平指出,文明交流互鉴是人类文明进步和世界和平发展的重要动力。人类始终在不同民族、不同文化的相遇相知中向前发展。太湖世界文化论坛这次年会以“文化对话:构建人类命运共同体”为主题,有助于各方增进沟通、凝聚共

识、深化合作,促进世界文明交流互鉴。习近平强调,中国主张建设相互尊重、公平正义、合作共赢的新型国际关系,呼吁各国齐心协力,推动构建人类命运共同体。文明因交流而多彩,文明因互鉴而丰富。我们愿同国际社会一道,推动不同文明相互尊重、和谐共处,让文明互学互鉴成为推动构建人类命运共同体的积极力量,携手分享发展机遇、应对共同挑战,建设更加美好的世界。

### 第四届韩中日东亚文学论坛再结新成果

## 十年培育东亚文学之林

□本报记者 王 杨

在10月17日于韩国首尔开幕的第四届韩中日东亚文学论坛上,以中国作协主席铁凝为团长的中国作家代表团与韩国、日本作家共同围绕“21世纪东亚文学,心灵的纽带:传统、差异、未来及读者”这一主题展开深入交流。

### 文学的“十年树木”

在17日上午的开幕式上,韩中日三国作家代表团团长崔元植、铁凝、平野启一郎分别作了大会主旨发言,表达了自己对于东亚文学论坛以及文学创作与现实关系的思考。

铁凝用“十年树木”概括东亚文学论坛走过的十年时光。她说,参加论坛的每一位作家就像一棵独立的文学之树,作家们的集结成就了论坛这座文学之林。每一次论坛不断有新的作家加入,更使文学之林变得格外富有朝气和活力。论坛为文学之林创造着暂停、集结交流的时间,时间培育了三国作家从试探渐渐走向有话要说。

在论述文学与时间的关系时,铁凝说,时间可以磨损很多东西,也能够塑造很多东西。今天的读者还需要文学,是需要真实的心跳,需要生机勃勃的脸,也需要被岁月雕刻的皱纹和皱纹里漾出的真挚笑意,以及阳光晒在真的皮肤上那真的油渍。这一切,都要仰仗时间的养育。铁凝说,文学也可以说是一种时间艺术,是一种有能力把历史、现在和未来连接起来的艺术,是创造的艺术。古往今来好的文学可能不是历史的骨头,却是历史丰盈的血肉;同时,也正如叙利亚诗人阿多尼斯所说的那样:没有诗就没有未来。如果时间是无法挽留的,那么文学恰是为了创造时光而生。作家应怀有属于文学创作的自觉的时间意识。作家所依据的生活材料可能是二手、二手,但作家的创造不能满足于在二手时间里徘徊,当艺术实践开始之时,寻找属于自己的崭新时间亦即开始。作家应当有耐心在属于自己的崭新时间里,为读者和未来创造更加宽阔的精神领域。当未来社会的诸多不确定形态让我们困惑时,不同代际的作家也应相信,那同时到来的一定还有蓬勃的更有意义的可能。东亚文学论坛举办了10年,作家们依然能够站在这里言说文学的诸多可能,这是时间的珍贵馈赠,是三国作家们对于时间的联合贡献。

作为韩中日东亚文学论坛的重要推动者,崔元植将文学论坛看成是东亚文学共同



与会者合影 丁锦维 摄

的家。来到论坛的作家们,背负了漫无边际的语言之间联络员的责任,同时因为陌生读者的支持,把这份责任转化为隐隐喜悦。围绕在这“共同之家”周围的韩中日三国读者们,发出虽然低沉却十分坚决的喝彩声,才是推动论坛发展的关键后盾。崔元植在演讲中表示,目前,我们抵达了能够期待与西方文学对话的东亚文学早期出现的关键阶段,东亚文学论坛就像一个人口,其出口或许即是通往世界文学的窗口。

平野启一郎在主旨演讲中表达了自己对于作家、作品、读者和现实关系的看法。他谈到了自己在前两次文学论坛时与中国作家莫言的交往经历。对于在日本享有很高声誉、以丰富想象力写作的莫言,平野启一郎一直怀着敬畏的好奇,而在参加文学论坛时,通过非文学的方式了解了之前不曾预料的各国作家的性格,这给平野启一郎留下了深刻印象;在之后阅读这些作家的小说时,这些记忆会不时从脑海中浮现,令他感到很亲切。

### 传统在何处

17日下午,中国作家苏童,韩国作家全成太、金爱烂,日本作家阿部公彦、若松英辅

围绕“传统”这一话题发表了各自看法,其主旨可概括为“探究传统在何处”。

苏童将探究本民族文化传统的角度指向“民间想象力”。他认为,神话故事、民间传说甚至未被文字记载的某些儿歌、山歌、民谣中,有人类对世界最原始的文学想象力。“孟姜女哭长城”的传说可以看做民间想象力特别完美的说明文本,人们把几百年来遭受的劳役和暴政之苦,浓缩在一个女人的泪水里,用强力丰满的想象超越了令人窒息的现实空间。苏童说,在对待民间的立场上,一直存在一个矛盾,民间成为文学的描述方向,但在许多指向民间的文学作品中,民间的思维方式是缺席的。苏童说,问题的关键在于,当我们的想象力越来越精致和科学化,是否也失去了最原始的力量,这是一个值得思考的问题。

全成太也谈到了民间语言传统对于韩语文学表达方式的影响,很多作品中体现出了人对自然的想象力的传承。作为从小在农村长大、在韩国近代化教育影响下不得不挥别告别的作家,全成太认为,文学还是有选择的可能性的,文学可以通过诸如民间语言等固有的传统方式,发现并记录那些渺小的、模糊的印记。

若松英辅在探究传统在何处时关注到,若是拓宽传统的界限,中国、日本、韩国等国家都可以包括在“东方”的传统之中。他指出,也许在我们面临的最重要的课题不是围困在各个国家、各个文化中的“被封闭的传统”,而是深深扎根在各种文化中的“开放的传统”。

### 差异与融合

中国作家张炜、曹有云,韩国作家陈恩英、张康明及日本作家岛田雅彦、小山田浩子就“差异”这一话题展开交流。

张炜从作家创作个性的角度论述了差异的必要性。他谈到,每个时代的文学都有自己的主色调,这构成了不同时代文学的差异,不同作家之间也是如此。一个作家需要向前辈或者其他国家的同行学习,但这种学习一定要建立在彰显自己写作风格的基础之上。只有激活个人的创作个性,强调与其他作家的差异性,这种学习才是有意义的。他同时谈到,在当今娱乐风行的时代,很多创作者的差异意识被模糊掉了,而文学要与娱乐化保持距离,要允许一部分写作者以对待作品言苛刻的方式来表达差异。

(下转第2版)

## 长篇小说《岁月》折射社会发展轨迹

本报讯(记者 黄尚恩) 10月13日,“纪念改革开放40周年暨长篇小说《岁月》出版座谈会”在京举行。万伯翱、贺茂之、董保存、武力、曹剑、宋启发、郭雪波等40多位文艺界、史学界人士与会研讨。

长篇小说《岁月》由作家汪新创作,北京时代华文书局出版。小说围绕京郊一个煤矿工人家属大院里“50后”四兄弟的成长过程展开叙事,以此反映“50后”一代曲折独特的历史,从一个侧面折射中国社会的发展轨迹。

与会者谈到,小说《岁月》以广阔的历史视角、深邃的历史感悟、生动的细节描写,使一组有着特殊经历的知青人物栩栩如生地呈现在人们面前,使读者走入他们的生活,了解他们的奋斗,感受他们的喜怒哀乐。小说艺术地再现了从新

中国成立到改革开放的恢弘历史,揭示出中国走向改革开放,确立中国特色社会主义道路的历史必然性。

大家认为,对党和国家事业发展过程中发生的伟大转折加以如实地记录和生动地反映,创造出反映我国取得的宏大成就相匹配的作品,是文学工作者的重要使命。“50后”这一代人的经历与我们国家近70年来的历史密切相连,值得作家们不断深入挖掘他们的生命经历,书写我们国家走过的不平凡历程,创作出更多优秀文学作品。

与会者剖析了当下现实主义写作普遍存在的困境,表示作家要重新学习、继承、开拓现实主义。只有深入社会生活,捕捉现实问题,才能认识把握经济社会发展变化的规律,创作出真正具有现实主义精神力量、和伟大时代相称的优秀作品。此外,大家还对近年来北京文学界在开拓现实主义写作方面作出的贡献给予肯定,希望北京今后继续在发挥在现实主义文学创作方面的引领作用。

## 专家研讨现实主义与当下文学创作

本报讯(记者 王觅) 改革开放40年来,文学界涌现出大批展示社会生活多元画卷的优秀现实主义作品。这些作品直面现实生活,反映社会问题,传达人民心声,讲述中国故事与中国经验,产生了良好社会效应。10月10日,由北京市文联主办的“现实主义与当下的文学创作——改革开放40年文学创作的回顾与展望”研讨会在京举行。张陵、孟繁华、程光炜、陈福民、张清华、张柠、李林荣、张莉、舒晋瑜、饶翔、杨庆祥、张慧瑜、徐刚等专家学者与会,总结了新时期以来北京文学的发展经验,审视了文学40年的发展历程,深入探讨了现实主义与当下文学创作现状及发展趋势。

与会者认为,40年来北京文学地理纷繁丰富,无论题材、体裁还是人物、故事,其丰富性远远超越地域性。由于秉持“大北京”观念,北京文学疆域得以极大地拓展。北京文脉深厚,养育了现实主义创作传统,使其成为北京文学的主线

和底色。同时应注意到,现实主义写作在当下还存在不少问题,对现实的批判和干预力度在减弱。这种变化不仅是时代潮流使然,还因为作家们面对社会巨大变革时未能把握好主要矛盾而采取回避策略。

与会者剖析了当下现实主义写作普遍存在的困境,表示作家要重新学习、继承、开拓现实主义。只有深入社会生活,捕捉现实问题,才能认识把握经济社会发展变化的规律,创作出真正具有现实主义精神力量、和伟大时代相称的优秀作品。此外,大家还对近年来北京文学界在开拓现实主义写作方面作出的贡献给予肯定,希望北京今后继续在发挥在现实主义文学创作方面的引领作用。

据悉,此次研讨会是北京市文联开展的“2018北京文艺评论热点现象研究”系列研讨活动的第8场,也是第三届“北京十月文学月”系列活动之一。

## 第二届成都国际诗歌周举行

本报讯 为响应“一带一路”战略,进一步扩大国际文化交流与合作,继承和弘扬四川成都悠久的诗歌文化传统,推进成都与世界诗歌的深入交流,继去年9月成功举办首届成都国际诗歌周之后,今年10月12日至15日,“2018·第二届成都国际诗歌周·成都与巴黎诗歌双城会”在成都举行。来自20多个国家和地区的近百位诗人云集成都,围绕“城市的影响:诗歌构筑的世界与时间深处的真相”展开交流讨论。此次诗歌周由成都市委市政府、人民日报海外版指导,成都市文联、成都市文广新局、四川五粮液酒业集团主办。中国作协副主席、成都国际诗歌周组委会主任吉狄马加,成都市委副书记、成都市市长罗强,人民日报海外版党委书记、副总编辑李建兴,五粮液集团党委书记、董事长李曙光出席开幕式并致辞。

吉狄马加在致辞中说,成都和巴黎是东方和西方两个在气质上颇为接近的城市,它们都有一种让诗人和艺术家能完全融入其中的特殊氛围和状态。此次诗歌周是法语诗歌世界与汉语诗歌世界、中国诗歌与世界诗歌一次期待已久的相会,不仅有用法语和汉语写作的诗人参会,还专门邀请了用其他语言和文字写作的诗人,反映出诗歌周力求体现包容性和多样性的努力。今天我们正经历着前所未有的剧烈变化,给我们提出了许多方面的严肃问题。同时,人类面临着传统安全问题依然存在,全球区域性的战争从来没有停止过。越是在人类面临艰难选择的时候,诗歌越是会坚定地站在正义和人道一边。那些闪烁着露水、星星、萤火、月光、晨曦一般的诗句,将会用它全部的爱去抚慰地球上所有的生命。今天的人类就是一个命运共同体,我们只有携起手来,共同克服前进道路上的种种困难,人类的明天才会更加美好。

罗强谈到,成都自古文脉不断,希望以此次诗歌周为契机,开启世界文化交流融合的窗口,促进中国文学与世界文学的交融互通,让世界文化交相辉映、生生不息。李建兴表示,此次活动展现了中国和欧洲在诗歌方面的交流、交融和互鉴。人民日报海外版将努力讲好中国故事、成都故事,并将携手成都,把国际诗歌周办成办精彩。

诗歌周期间,中外诗人们走进成都金沙遗址博物馆、成都杜甫草堂博物馆、成都大熊猫繁育研究基地、洛带古镇参观,并举办了诗歌朗诵会、主题座谈等文艺交流活动。法国诗人佩里在谈及见到初生的大熊猫的心情时说:“熊猫是世界上最有诗意的动物,它睡觉时仿佛能把宇宙间的力量抓住。我要为熊猫写一首赞美诗,献给所有住在成都的人们。”俄罗斯诗人维雅切斯拉夫杜甫草堂的翠竹深深迷住了,称赞“杜甫居住的地方太有诗意了”。诗人们表示,感谢这次诗歌周,向我们展示了中国的魅力。(宋 吟)

## 第七届全国煤矿文学乌金奖颁奖

本报讯 10月10日,第七届全国煤矿文学乌金奖颁奖会在京举行。中国作协副主席李敬泽,中国作协副主席、乌金奖组委会主任陈建功,中国煤炭工业协会党委书记、副会长兼秘书长梁嘉熙,中国煤矿文化宣传基金会理事长、中国煤矿文联副主席庞崇娅出席颁奖会。中国当代文学研究会副会长孟繁华代表本届乌金奖评委会宣读了获奖作品及作者名单。颁奖会由中国煤矿作协主席刘庆邦主持。

据悉,本届评奖共评出乌金奖作品32部(篇)、提名奖作品27部(篇),另经评选活动组委会研究,推选特别荣誉奖4部。其中,刘庆邦的长篇小说《黑白男女》、梁东的《当代中华诗词名家精品集》(梁东著)等获得特别荣誉奖。亚东的《风起毛乌素》、荆永鸣的《北京时间》等5部长篇小说,闫桂花的《兰走进了》、海佛的《小车间的煤田》等5篇中篇小说,王庆才的《别问我是谁》、黄静泉的《过年》等5篇短篇小说,徐迅的《我的故乡雨雪初霁》等5部散文集,东篱的《秘密之城》等5部诗集和1篇组诗,沙凡的《五彩石》等3部(篇)报告文学,史修永的《多维视野中的中国当代煤矿小说》等3部(篇)文学评论获得乌金奖。

李敬泽代表中国作协向获得第七届全国煤矿文学乌金奖的作家们表示祝贺。他谈到,本届的获奖作者群星灿烂,其中既有从煤矿走出来的知名作家,也有不少以辛勤的创作丰富中国当代文学画卷、延续中国煤矿文学澎湃生命的基层作家。改革开放40年来,煤矿文学始终与时代同行、与人民同行,煤矿作家的写作是中国当代文学和中国新时期文学的荣耀,为中国文学的广大读者和数百万煤矿工人带来了精神上的阳光。陈建功在介绍评奖工作情况时谈到,本届的获奖作家中,既有多年耕耘文坛、专注煤矿题材的老作家,也有新近崛起的文坛新秀,不仅显示了煤矿题材文学创作的欣欣向荣,也体现了煤矿作家生生不息的传承。

杨启舫、闫桂花、老井代表获奖作者在会上发言,讲述了自己多年坚持文学创作、讴歌煤矿精神、抒写矿工生产生活的经历和体会。他们向煤矿作家发出号召,要继续紧握手中的笔,扎根矿山,扛起抒写矿工精神的重任,推动全国煤炭行业文学创作再上新台阶。

(许 莹)

## 鲁迅文学院基层作协负责人培训班开班

本报讯(记者 王觅) 10月15日,鲁迅文学院基层作协负责人培训班开班仪式在京举行。中国作协书记处书记鲁敏出席开班仪式。

鲁敏在讲话中说,此次培训班的举办,是中国作协根据《中共中央关于繁荣发展社会主义文艺的意见》要求,落实《中宣部2018年宣传思想工作要点》和《中国作协深化改革方案》而作出的统一部署。结合新时代文艺发展实际,广泛开展对文艺工作者,特别是新的文艺群体和中青年一线文艺工作者的培训,对于广大基层作协负责人和工作者切实提升自身马克思主义文艺观和社会主义核心价值观念,增进文艺工作者的政治认同、思想认同、情感认同,都有着举足轻重的作用。她希望学员们认真学习贯彻习近平新时代中国特色社会主义思想,用其武装头脑,引领创作、指导工作,认真投入到鲁院的学习生活中去,保质保量地完成规定的学习计划和学习任务,努力将此次培训转化为指导今后工作实践的重要精神源泉和动力。

据介绍,此次培训班的开办,是中国作协鲁院在文学人才培养工作方面具有开创性和示范性意义的一项举措。为办好此次培训班,鲁院将以特有的教学模式和已有的办学经验为基础,邀请卓有成就的作家、评论家和其他领域的专家进行授课,从而使学员们深入了解国家发展的重要战略,进一步提升开阔眼界,丰富知识储备,充分沟通和交流,为社会主义文艺事业繁荣发展提供有力的人才支撑。此次培训班将连续举办三期,每期一周时间,持续至11月初结束。当天开班的第一期培训班共有37名来自全国各地的基层作协负责人参加。

出席开班仪式的还有鲁迅文学院常务副院长邱华栋、评论家白桦等。开班仪式由鲁迅文学院副院长邢春主持。开班仪式后,白桦为学员们作了题为《文艺新指南与文坛新变异》的授课。